

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH  
OF CHULA VISTA  
UNITED CHURCH OF CHRIST**



**WORSHIP SERVICE  
9:30 A.M.  
October 8, 2023**

*No matter who you are or where you are on life's  
journey, you are welcome here!*

***Welcome! Mabuhay! Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!  
We invite all *guests* to please **PRINT** their name and contact info  
on the ***“Information Card”*** in the pew rack and place the card  
in the offering plate. Anyone with a prayer request,  
please put it on the ***“Information Card”***  
and place it in the offering plate.  
***If you need assistance***, please ask our Greeters.

**Church Staff and Contact List**  
**(619) 422-9263**

[www.chulavistachurch.com](http://www.chulavistachurch.com)

Email: [churchsecretary@chulavistachurch.com](mailto:churchsecretary@chulavistachurch.com)

**P.O. Box 5574 Chula Vista, CA 91912**

Rev. Victoria Freiheit - Senior Minister

Lionel Jasmin - Minister of Music

Kim Appleget - Pre-school Director

Erika Dennis - Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell - Event Coordinator

Corinne McCall - Financial Secretary

Pelito Capistrano - Custodian

Louise Lopez - Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Nathan Purificacion - Moderator

Chris Dunn - Coffee Hour

Rueben Barrera - Head Usher

**Community Congregational Church of Chula Vista**  
**United Church of Christ**  
**October 8, 2023**

---

**Prelude:**                      **Thank you, Lord**    Lionel Jasmin & Alejandro Tapia  
(For all that You've done I will Thank you by HILLSONG)

**Gathering Music:**  
1. Jesus loves me (from Sunday sermons)  
2. This little light of mine

**Welcome and Announcements:**    Rev. Victoria Freiheit

**Liturgist:**    Erika Dennis

**\*Hymn:**    **This is my Father's World #6** Red all verses

**Call to Worship: (Responsively)**    Erika Dennis

**One:**              Blessed be the name of God, from this time on and forevermore.

**Many:**           **From the rising of the sun to its setting, the name of God be praised.**

**One:**              It is good to give thanks to God, to sing praises to your name, O Most High;

**Many:**           **To declare your steadfast love in the morning, and your faithfulness by night**

**One:**              Let us Pray:

**All:**              **O God of the morning and evening hours, let your Spirit come upon us. We call on you in faith and praise your Holy name. Amen.**

**\* Hymn:**    **God of the Ages #592** NCH v. 1, 3 & 4

**Prayer of Invocation: (in Unison)**    Erika Dennis

**Great God of the old and the new, we give you our lives. Refresh our spirits, disturb our apathy, strengthen us with your courage, for we seek to be a new people. Be with us as we worship, for your presence gives us joy. Pour your love through our work and play all the days of our lives. Amen.**

**Choir:**                      **SING A NEW SONG TO THE LORD** by Patt Drennan  
based on Psalms 94-100

**Children's Story:**    Rev. Victoria

**Scripture:**                      **Exodus 20:1-4a, 7-9, 12-20**

**Sermon:**                      **10 Commandments**    Rev. Victoria

---

**\* Please stand if you are able**

## Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer

**Call to Offering:** Unison

Erika Dennis

**Blessed are they who give today the products of their sweat to God so that the poor may also be satisfied, and that God's purpose may flourish on earth as it has been fulfilled in heaven. We offer what we can, please match our puny gifts with your generous grace. Amen.**

**Offertory:**

Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

**\*Doxology:**

*Praise God from whom all blessings flow;  
Praise God, all creatures here below;  
Praise God for all that love has done;  
Creator, Christ, and Spirit One.*

**\*Prayer of Dedication: (In Unison)**

Erika Dennis

**Bless these tithes and offerings, O God, returned to You. Multiply and use them to bring the word and touch of Jesus to this place and throughout the world. In the name of the Risen Savior, Jesus the Christ, Amen.**

**\*Closing Hymn:**

**Every time I feel the Spirit #282 NCH all verses**

**\*Benediction**

Rev. Victoria

*Form a circle* **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.  
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.  
With God as our Maker, All one Family.  
Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.  
With every step I take, let this be my solemn vow.  
To take each moment, and live each moment  
With peace eternally,  
Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

**Postlude:**

Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

## Announcements

**WE WELCOME YOU to the Community Congregational Church, United Church of Christ. To our visitors we extend a special greeting. We are delighted that you have joined us today. Please sign the information card and let us know if you need prayers.**

<b>MONDAY</b>	<b>October 9<sup>th</sup></b> Boy scouts meeting downstairs.
<b>TUESDAY</b>	<b>October 10<sup>th</sup></b> 4:00 PM AYOP – meeting In Bradley Hall 6:30 PM ESL Laubach meeting in small dining room with Erika Dennis 7:00 PM AA – meeting in Lounge
<b>THURSDAY</b>	<b>October 12<sup>th</sup></b> 7:00 PM Choir Practice
<b>FRIDAY</b>	<b>October 13<sup>th</sup></b> 10:00 AM Bible study in the lounge
<b>SUNDAY</b>	<b>October 15<sup>th</sup> – Laity Sunday</b> 9:30 AM Worship Service 10:30 AM Fellowship and coffee

**License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-740614**

### "Los 10 mandamientos"

Imaginemos que estamos en 1957, mucho antes de que algunos de ustedes nacieran. Moses está en la pantalla grande en la persona de Charleton Heston. La historia incluye todo lo que hemos estado discutiendo estos últimos meses, cómo Moisés se encontró con la zarza ardiente, cómo Dios envió las plagas sobre los egipcios, incluida la muerte de todos sus primogénitos. No sé el orden de nacimiento de todos en esta congregación, pero si yo fuera egipcio en aquellos días, sería uno de los primogénitos que estarían muertos. Si eres el primogénito de tu familia de origen, por favor levanta la mano—sí, tú también estarías muerto—primogénito.

Pero Dios salvó a los primogénitos de los israelitas. Todo lo que tenían que hacer era poner la sangre de un cordero sacrificado en los postes de la puerta de su casa y cuando todos los primogénitos de Egipto murieron, fueron salvos. Dios pasó por alto sus hogares, y esa festividad, la Pascua, todavía la celebran hasta el día de hoy todos los judíos fieles.

Entonces el faraón les dijo a todos que se fueran y cruzaron el Mar Rojo por tierra firme. Mientras estuvo en el desierto durante 40 años, Dios alimentó al pueblo con codornices durante la noche y maná durante el día. Espero que la semana pasada probaste las galletas saladas y la miel, que se supone que es el sabor del maná.

Luego llegó ese fatídico día en que Moisés subió al monte Sinaí para recibir los 10 mandamientos y muchas más reglas y leyes también. Éxodo capítulo 19 dice: “En la mañana del tercer día hubo truenos y relámpagos, y una espesa nube sobre el monte, y un toque muy fuerte de trompeta, de modo que todo el pueblo que estaba en el campamento tembló. El Señor descendió en fuego y todo el monte tembló mucho”.

Moisés habló y Dios le respondió con un trueno. La gente tembló al oírlo. ¿Te lo imaginas? No tenemos demasiados truenos y relámpagos en Chula Vista o el área de San Diego. Crecí aquí y siempre me emocionaba cuando teníamos truenos y relámpagos. Cuando éramos niños veíamos el relámpago y luego contábamos cuántos segundos hasta que oíamos el trueno para adivinar a qué distancia estaba.

Fue una buena manera para que los niños comprendieran la diferencia entre la velocidad de la luz y la velocidad del sonido. Nunca quise que me cayera un rayo, así que me quedé en casa. Entonces, cuando la Biblia dice que Moisés habló y Dios respondió con un Trueno, sabes que el relámpago estaba cerca. ¿Eso detuvo a Moisés? ¿Qué clase de hombre era él de todos modos? ¿Hablar de ida y vuelta con Dios en el trueno? Dice que el pueblo tembló, pero no dice que Moisés tembló. Charleton Heston hizo un buen trabajo interpretando a Moisés. Ese no era un trabajo para el querido Jimmy Stewart, ni siquiera para Paul Newman, por judío que fuera.

Entonces, el valiente Moisés va allí y recibe los 10 Mandamientos. Está allí arriba durante 40 días y 40 noches. Dios tenía muchas más reglas y leyes para darle a Moisés para su pueblo. Leyes sobre el altar, sobre la esclavitud, sobre el asesinato y otros delitos, leyes sobre los derechos de propiedad, leyes sobre los hechiceros, sobre los sacrificios a otros dioses, sobre las relaciones sexuales con animales, leyes sobre la bondad hacia los extraños, las viudas y los huérfanos. Continúa y continúa durante 11 capítulos en Éxodo.

Mientras tanto, durante esos 40 días, los israelitas se ponen nerviosos y le dicen a Aarón, el hermano mayor de Moisés: “Haznos dioses”. Entonces le dan todas sus joyas de oro y él forma un Becerro de Oro. Lo adoraron y bailaron a su alrededor. En ese momento Moisés baja del monte y ve todo esto. Estaba tan enojado que arrojó las dos tablas de las leyes. Éxodo 32:16 dice: “Estas tablas eran obra de Dios, y la escritura era escritura de Dios grabada en las tablas”.

No sólo eso, sino que “en su ira, Moisés tomó el becerro que habían hecho, lo quemó al fuego, lo molió hasta convertirlo en polvo, lo esparció sobre el agua y lo hizo beber al pueblo de Israel”. En ej. 34, Dios ordena a Moisés nuevamente que suba al monte Sinaí, y nuevamente Dios escribe los 10 Mandamientos en dos tablas. ¿Dios es paciente o qué? Sabemos personalmente que Dios es paciente, en todas las ocasiones en nuestras vidas en las que hemos cometido los mismos errores una y otra vez, y cuando finalmente lo reconocemos, Dios nos perdona.

Luego Dios le dio a Moisés los 10 Mandamientos. Esto es lo que dicen los eruditos al respecto: “Los Diez Mandamientos siguen la aceptación por parte de Israel del gobierno teocrático de Dios sobre ellos. Los Mandamientos son una expresión de la naturaleza moral eterna de Dios. Encarnan los principios básicos que gobiernan una vida de fe, es decir, la lealtad y la reverencia hacia Dios y la responsabilidad moral hacia la humanidad”. Damos gracias a Dios por proporcionar limpieza a los pecadores que han transgredido estos mandamientos, luego nos arrepentimos y pedimos perdón.

Estas leyes no son sólo una conformidad externa a las reglas. Es un ejercicio espiritual, porque Cristo nos recuerda que lo importante no es sólo lo que hacemos, sino lo que pensamos, de ahí el décimo mandamiento sobre la codicia: no sólo lo que alguien hace, sino lo que alguien quiere hacer.

Los primeros 4 Mandamientos tratan sobre nuestra relación con Dios. (Repasaremos los otros seis mandamientos más adelante). 1. “No tendrás otros dioses delante de mí”. Este primero es un desafío para nosotros, no porque adoramos a dioses griegos o estatuas budistas, sino porque podemos tender a anteponer algunas cosas a Dios. Podemos adorar nuestro estatus en la comunidad, o tener la mejor casa, muebles, automóvil, ropa o todo lo que queramos en cuanto a comodidades y deseos corporales. Cada uno de nosotros

sabemos que lo que se podría decir es nuestro Dios que ponemos delante de Dios. Todos necesitamos orar todos los días para poner a Dios en primer lugar.

El segundo mandamiento: “No te harás ninguna imagen tallada, ni te inclinarás ante ella”. Me abstendré de arrojar piedras a nuestros hermanos y hermanas católicos romanos que parecen estar adorando y orando ante estatuas o imágenes de santos y de la Virgen María. En lugar de eso, nos preguntaré sobre otras imágenes talladas ante las que podríamos inclinarnos o servir. Piensa en lo mucho que te gustan los cuadros que cuelgan en las paredes de tu casa. ¿Qué tal los vitrales aquí en nuestro santuario? ¿Los adoramos, les rezamos?

Al ordenarnos que no nos inclinemos ante imágenes talladas, Dios nos desafía: usa tu cerebro para imaginar a Dios, para adorarlo. No una imagen de Dios, sino el pensamiento de Dios. No seáis perezosos en vuestra adoración, sino buscad a Dios en vuestra mente y corazón. Sí, somos personas visuales, eso nos ayuda a veces, como cuando visualizamos cómo será el Cielo. Pero ¿importa cómo se ve Dios? Dios está más allá de lo que podamos visualizar.

La Biblia dice que estamos hechos a imagen de Dios. Esto lo hace muy personal, ¿no? Algo así como cuando tenemos un bebé y la familia dice que se parece al abuelo, a Jim, a ti o a tu cónyuge. Pero amas a ese bebé recién nacido sin importar quién se parezca. Así como Dios nos ama a cada uno de nosotros, sin importar nuestra apariencia. ¡Gracias Dios!

No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano—Mandamiento #3. Todos sabemos lo que eso significa, pero ¿tenemos cuidado al respecto? He elegido una palabrota diferente: "¡Dios mío!" funciona para mí, encuentra algo que funcione para ti, que no sea tomar el nombre del Señor en vano.

#4 es Recuerda el día de reposo para santificarlo. Vaya, cómo han cambiado las cosas en los últimos 100 años. En aquellos días, las tiendas estaban cerradas los domingos, no se encontraban equipos deportivos escolares jugando los domingos. Mis abuelos amish sólo podían hacer dos cosas en la granja los domingos: ordeñar las vacas y alimentar a las gallinas. Toda la comida se hacía el sábado y el domingo comían comida fría. Pasaron el domingo leyendo y estudiando la Biblia, tomando una siesta y descansando. A mi abuela le molestaba especialmente que cuando era niña ni siquiera podía leer los periódicos divertidos los domingos.

Pero ahora es difícil evitar todo lo que sucede en nuestra cultura el domingo. Sea reflexivo al respecto. ¿Hay algo que puedas hacer el domingo que abarque lo que Jesús dijo sobre los Mandamientos: De Mateo 22: “Ama al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma y con toda tu mente? Y Ama a tu prójimo como a ti mismo. De estos dos mandamientos depende toda la ley y los profetas”. ¿Cómo podemos mostrar mejor nuestro amor por Dios, por nosotros mismos y por nuestro prójimo el domingo? ¿Cómo podemos recordar el día de reposo para santificarlo?

Tengo tres sugerencias: Muestre su amor por Dios leyendo un Salmo y/o un capítulo del Nuevo Testamento. Demuestra tu amor por ti mismo dando una vuelta a la cuadra para disfrutar de la creación de Dios, o tomando una merecida siesta; y muestra tu amor por tu prójimo escribiéndole o llamando a alguien que sabes que te lo agradecería. Incluso si tienes que dedicar media hora a la conversación porque se sienten muy solos, ¡te prestarán atención durante ese tiempo!

Cada día pidamos a Dios que nos ayude a guardar estos mandamientos: 1. “No tendrás otros dioses delante de mí”. 2. “No te harás ninguna imagen tallada, ni te postrarás ante ella. 3. No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano. Y 4. Recuerda el día de reposo para santificarlo. Amén.